



Aktuality z Evropské unie od Stálého zastoupení ČAK v Bruselu

(únor 2012)

Vývoj v oblasti trestního práva

Od schválení tzv. „Cestovní mapy pro posílení procesních práv podezřelých nebo obviněných osob v trestním řízení“ Radou EU v roce 2009 se související návrhy předpisů nachází v určité fázi legislativního vývoje.

Cestovní mapa připravuje cestu pro schválení opatření v šesti oblastech: překlady a tlumočení, informace o právech a obvinění, právní poradenství a právní pomoc, komunikace s příbuznými, zaměstnavateli a konzulárními úřady, zvláštní ochrana pro podezřelé a obviněné osoby, které jsou zranitelné a zelená kniha o vazbě.

Směrnice upravující právo na překlad a tlumočení v trestním řízení byla již přijata a členské státy mají stanovenou lhůtu pro implementaci do 27. října 2013. V prosinci minulého roku přijal Evropský parlament směrnici požadující po členských státech, aby podezřelé osoby byly informovány o svých procesních právech, včetně práva na přístup k materiálům vztahujících se k jejich případu a informaci o délce jejich možného zadržení do doby než budou předvedeny před soudní činitele. Text je nyní projednáván v Radě a čeká na formální schválení členskými zeměmi.

Jedním z klíčových legislativních návrhů, který je ve středu zájmu právních zástupců napříč Evropou, je Komisí navrhovaná směrnice upravující právo na právní poradenství a právní pomoc v trestním řízení a právo na komunikaci po zatčení. Cílem tohoto návrhu je zajistit v rámci Evropy, aby přístup k právnímu poradenství nebyl protahován a obhájcem nebylo bráněno v pomáhání klientům a členské státy nezasahovaly do práva na důvěrnost, kdy veškerá komunikace mezi podezřelou a obviněnou osobou a jejím obhájcem bez ohledu na její formu, je považována za důvěrnou.

Zatímco probíhají práce v Radě EU, zpravodajka Evropského parlamentu nedávno vydala svojí zprávu k návrhu směrnice, ve které navrhla několik zásadních změn původního návrhu. Mezi navrhované změny patří například: udělení stejných speciálních práv podezřelým a obviněným osobám, které jsou zranitelné, jako osobám mladším 18 let; zjednodušení procesu vzdání se práv, která jsou zaručena Směrnicí; zrušení oprávnění advokáta zkoumat podmínky klientovy vazby.

Evropské instituce se v poslední době také zaměřily na rozšíření a zkvalitnění práv obětí trestných činů. V květnu 2011 přivítali advokáti legislativní balíček Evropské komise, zahrnující návrh nařízení o vzájemném uznávání ochranných opatření v civilních věcech; dále pak návrh Směrnice o právech, podpoře a ochraně obětí trestných činů. Minulý měsíc vydal Evropský parlament zprávu, ve které navrhuje velké množství pozměňovacích návrhů k návrhu Evropské komise, a dále zde navrhuje sjednocení pojmu „oběť“, kdy by definice tohoto pojmu zahrnovala, nejen osobu, která se stala přímou obětí trestného činu, ale také blízké rodinné příslušníky této osoby.

Lidská práva:

Práva advokátů předmětem debaty u Štrasburského soudu

Dne 15. prosince 2011 vydal Evropský soud pro lidská práva rozhodnutí ve věci 28198/09 Morová v. Francie, ve kterém se projednávalo právo advokátů na svobodu projevu.

Dalším zajímavým případem, který se momentálně projednává u štrasburského soudu je Michaud v. Francie. Soud byl dotázán, aby zvážil vztah článku 8 (CONVENTION) právo na právní poradu a oznamovací povinnost advokáta v souvislosti s evropskou právní úpravou o praní špinavých peněz.

Výsledek tohoto sporu bude zajímavý hlavně pro ty, kteří sledovali vývoj sporu u Soudního dvora Evropské unie ve věci C-305/05 Belgická advokátní komora francouzsky a německy hovořících advokátů (OBFG) v. Rada.

<http://cmiskp.echr.coe.int/tkp197/view.asp?item=1&portal=hbkm&action=html&highlight=28198/09%20%7C%2028198/09%20%7C%2028198/09&sessionid=94738063&skin=hudoc>

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:62005J0305:EN:HTML>

Právo společností předmětem diskuze v institucích EU

Dne 2. února 2012 přijal Evropský parlament zprávu volající po legislativě, která zjednoduší přeshraniční přesun sídel společností. Zpráva požaduje, aby Evropská komise přijala 14. směrnici k právu společenství a to konkrétně k přeshraničnímu přesunu sídel společností. Tato zpráva, kterou zpracovala paní poslankyně Evelyn Regner, má za cíl zmírnit legislativní překážky a problémy, se kterými se potýkají společnosti přesouvající svoje sídlo do jiného členského státu a jejich zaměstnanci. Ve zprávě je navrhováno, aby se společnosti s ručením omezeným mohli v rámci EU stěhovat bez omezení. Dále klade zpráva důraz na to, aby společnosti, které přesouvají svoje sídla do jiného státu EU, podléhaly stejné právní úpravě a stejným podmínkám jako tzv. „národní společnosti“.

Dále se zpráva zaměřuje na ochranu zaměstnanců a navrhuje, že společnosti budou povinny kontaktovat zástupce zaměstnanců a vysvětlit jim důsledky přesunu společnosti a to jak pro zaměstnance, tak pro akcionáře společnosti.

Evropská Komise byla v této oblasti také poměrně aktivní: dne 20. února zahájila on-line konzultaci zabývající se problematikou – jakým směrem by se mělo ubírat právo společností, přeshraniční přesun společností a budoucnost právních forem společností na půdě EU.

Konzultace bude probíhat až do 14. května a všechny zainteresované skupiny či jedinci mohou zasílat své příspěvky v rámci konzultace.

Co se týče legislativních iniciativ vyplývajících z výše uvedené konzultace, jsou očekávány v druhé polovině roku 2012.

<http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+TA+P7-TA-2012-0019+0+DOC+XML+V0//CS>

Odbor mezinárodních vztahů ČAK